

iRobot® Scooba®
Инструкция
Пользователя



i♥Robots

iRobot®

www.SmartRobot.com.ua



Dear iRobot® Scooba® Owner,
Congratulations and welcome to the world of iRobot! You have joined the growing number of people who have discovered a smarter way to clean. iRobot Scooba is an innovative and easy-to-use product that will change the way you clean hard floors. Scooba frees you to manage other household tasks while it cleans, so you can wash your hard floors more frequently and get more done. Please take a few moments to review this manual to get acquainted with Scooba. Should you have any further questions, visit our website at www.SmartRobot.com.ua Thank you for joining the iRobot revolution. We look forward to bringing you more groundbreaking products that will change and improve your world.
On behalf of the entire iRobot team,

Colin Angle
Co-Founder and CEO
iRobot Corporation

A handwritten signature in black ink, appearing to be "CA", written in a cursive style.

Важные рекомендации:

⚠ Используйте только моющие средства для Scooba, рекомендованные iRobot, не допускайте их передозировки. При использовании других моющих средств могут быть повреждены электронные устройства в роботе, также его работе могут помешать вспенившаяся жидкость и слишком сильное скольжение колес. в результате можно потерять право на гаран-тийный сервис. Более подробная информация на стр.14.

⚠ нельзя использовать отбеливатели для робота. отбеливатели могут испортить робот, в результате вы потеряете право на гарантийный сервис.

⚠ в роботе Scooba есть электронные детали. не опускайте робот Scooba в воду и не брызгайте на него водой. Протирайте его влажной тряпкой.

⚠ Храните и включайте робот Scooba только при комнатной температуре. При переохлаждении робот Scooba может получить необратимые повреждения.

⚠ Scooba не предусмотрен для мытья неводостойких деревянных покрытий и ламината.

⚠ Перед использованием проконсультируйтесь с производителем и/или с тем, кто устанавливал покрытие пола, чтобы узнать, можно ли проводить на нём влажную уборку.

Для максимальной эффективности

важная информация: Scooba создан для влажной уборки водой, в которую добавляется моющее средство Scooba или 60 мл белого уксуса (не путайте с уксусной эссенцией). Scooba также эффективно убирает простой водой из-под крана без добавления уксуса.

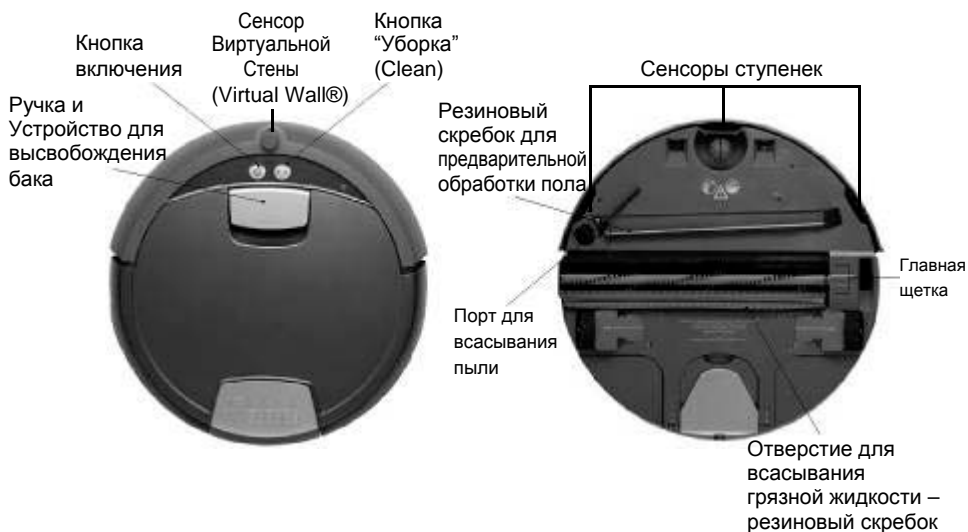
- Освободите территорию, которую собираетесь убирать, от мелких предме-тов и тонких ковров.
- В случае необходимости используйте Виртуальную Стену (Virtual Wall), что-бы ограничить передвижение Scooba в данном помещении.
- После окончания цикла уборки всегда опустошайте баки для чистой и гряз-ной воды.
- После окончания уборки всегда промывайте бак для грязной воды.
- Регулярно проверяйте, не намотались ли волосы или мусор на колесики и щётку робота, в случае необходимости почистите их.
- После каждого использования снимите и промойте фильтр, щётки и всасы-вающий порт.
- Всегда держите робот Scooba подключённым к зарядному устройству.

Содержание

Строение и индикаторы робота Scooba	6–7
Как убирает Scooba	8
Описание аккумулятора	9
Установка и снятие аккумулятора	10
Зарядка робота Scooba	11
Баки робота Scooba	12–13
Система уборки робота Scooba.....	14
Моющее средство Scooba.....	15
Виртуальная стена робота Scooba	16
Уход за роботом Scooba	17–18
Как избежать самых распространённых ошибок.....	19–20
Поиск ошибок.....	21–24
Важные примечания по технике безопасности.....	25–26

Строение Scooba

2 главные части робота Scooba: Робот и Бак Scooba.



робот



Бак робота Scooba



Индикаторы Scooba






цвет индикатора кнопки включения	статус аккумулятора
Красный	Аккумулятор разряжен
Зеленый, пульсирующий	Заряжается
Зеленый	Полностью заряжен
Красный, мигающий	Аккумулятор не установлен

цвет индикатора кнопки уборки	Что он означает
Зеленый	Робот убирает
Зеленый, мигающий	Сушится чистящая головка Scooba. Цикл уборки почти закончен.

коротко о предупреждающих индикаторах

Подробную информацию можно найти на стр. 21

Индикатор	Что делать
Проверь бак 	Цикл уборки окончен. Опустошите баки Scooba (стр. 12–13)
Проверь щётку 	Снимите и почистите щётку и фильтр (стр. 18)
Я застрял 	Переместите Scooba, включите его снова.

Как убирает Scooba?

Scooba – это робот, который моет пол не так, как это может делать человек. Scooba применяет интеллектуальную систему iRobot - AWARE, чтобы определить лучший для себя способ добраться до любого участка пола и почистить его.

Обычно робот Scooba каждый участок пола пересекает несколько раз, чтобы уборка была наиболее эффективной.

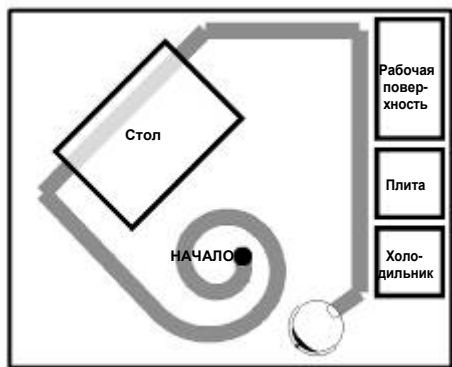
важная информация: убирая меньшую по площади территорию, залейте меньше воды в бак и меньше моющего средства. Частично заполненный бак сокращает время уборки, которую производит робот.

При уборке робот Scooba рассчитывает оптимальное время уборки и выбирает подходящие моменты для того, чтобы применить какой-либо из своих методов уборки:

Движение по спирали: таким способом Scooba эффективно убирает большие участки помещения.

следование вдоль стены: позволяет роботу Scooba убирать помещение по периметру, обходя мебель и препятствия.

Пересечение помещения: Позволяет роботу Scooba убирать новые площади, передвигаясь по помещению зигзагом.



При мытье пола Scooba чередует движение по спирали, следование вдоль стены и пересечение помещения.

важная информация: чтобы робот вымыл пол наиболее качественно, перед мытьем уберите с пола кресла, мелкие предметы и тонкие половики. Используйте Виртуальную Стену, чтобы ограничить деятельность Scooba определенным помещением.

Описание Аккумулятора

Scooba оборудуется перезаряжающимся аккумулятором, который может успешно выдержать сотни циклов уборки до того как его потребуется заменить на новый.



Хранение аккумулятора

Для более долгого срока жизни аккумулятора iRobot советует держать его в роботе Scooba, который подключен к зарядному устройству. Не оставляйте аккумулятор в роботе, который не подключен к питанию.

срок работы аккумулятора

Полностью заряжайте аккумулятор Scooba (до 4х часов) перед каждым циклом уборки. Полностью заряженный аккумулятор Scooba будет работать минимум в течение одного полного цикла уборки. Аккумулятор нужно менять, если Scooba с полностью заряженным аккумулятором не может завершить один цикл уборки.

16-часовая восстановительная зарядка

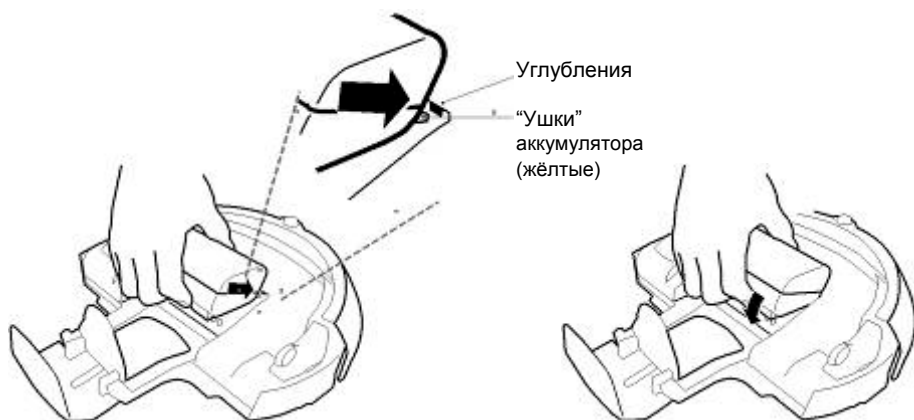
В некоторых случаях робот Scooba использует специальный 16-часовой цикл зарядки, который продлевает срок службы аккумулятора. Scooba использует этот цикл, если будет надолго оставлен без питания, как в случае с самой первой зарядкой. Зеленый индикатор кнопки включения в течение этой зарядки будет мигать очень быстро.

важная информация: Чтобы продлить срок работы аккумулятора, всегда держите аккумулятор Scooba в роботе, который подключен к питанию. Перед первым использованием аккумулятора Scooba зарядите его в течение 16 часов.

Установка и снятие аккумулятора

как установить аккумулятор в робот Scooba

Убедитесь, что жёлтые “ушки” аккумулятора плотно прилегают к углублениям и, немного повернув, вставьте аккумулятор в соответствующее отделение. Убедитесь, что аккумулятор зафиксировался на своем месте небольшим щелчком.

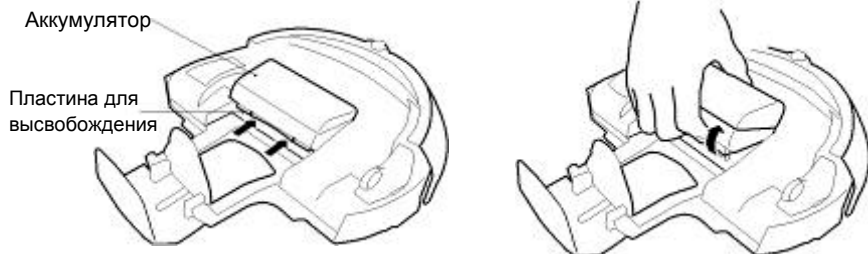


Вставьте в углубления жёлтые “ушки” аккумулятора

Слегка поворачивая, вставляйте аккумулятор, пока он не зафиксирован щелчком.

как вынуть аккумулятор из робота Scooba

Возьмитесь за аккумулятор, нажмите пластину для его высвобождения, после чего выньте аккумулятор, немного повернув его.

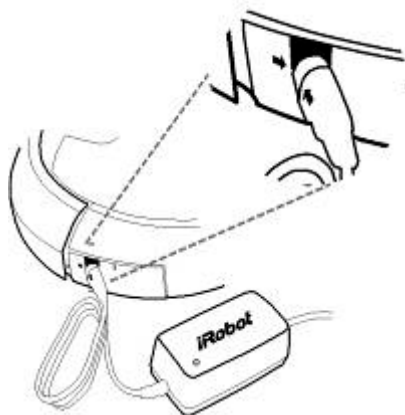


Нажмите пластину для высвобождения

Немного повернув, вытащите аккумулятор

Зарядка робота Scooba

Зарядка аккумулятора Scooba происходит при подключении робота к сети питания. Подключая провод питания, следите за тем, чтобы стрелочка на штекере провода совпала со стрелочкой на роботе Scooba.



Индикатор кнопки включения Scooba	статус аккумулятора
Красный	Аккумулятор разряжен
Зеленый, пульсирующий	Аккумулятор заряжается
Зеленый, быстро пульсирующий	16-часовая восстановительная зарядка
Зеленый	Полностью заряжен
Красный мигающий	Аккумулятор не установлен

важная информация: Когда блок питания подключён к сети, всегда убеждайтесь, что на нём горит зелёный индикатор электрического тока.

Баки робота Scooba

Бак для воды Scooba является полностью отделяемым от робота. Бак робота Scooba имеет уникальную конструкцию с двумя отделениями, благодаря которым чистая вода никогда не смешивается с грязной жидкостью, которую Scooba убирает с пола во время мытья.

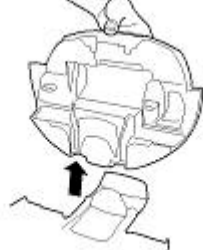
Бак для чистой воды

В отделении для чистой воды находится вода и моющее средство, которое Scooba использует для мытья полов. Перед каждым использованием бак для чистой воды надо заполнить водой и, по желанию, добавить также 1 мерный стакан – 60 мл белого уксуса (не путать с уксусной эссенцией) на полный бак воды. Бак для чистой воды требует заполнения перед каждым циклом уборки.

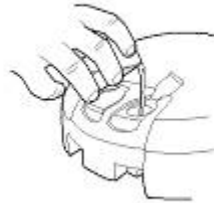
- 1** Нажмите ручку, чтобы освободить бак.



- 2** Вытащите бак из основной части робота.



- 3** Используя мерный стакан Scooba, отмерьте и влейте средство для чистки (белый уксус) в бак для чистой воды.



- 4** Медленно наполните бак для чистой воды прохладной или слегка теплой водой из-под крана. Если хотите наполнить его до краёв, наклоните его отверстием вверх.



- 5** Закройте пробку бака для чистой воды и вставьте его обратно в основную часть робота.



- 6** Закройте его и сильнее нажмите на бак, пока не услышите негромкий щелчок.



⚠ внимание: ни в коем случае не наливайте в бак Scooba горячую воду!

⚠ внимание: как добавление к чистой воде используйте только белый уксус или специальное средство для Scooba. Добавление других средств может испортить Scooba, вызвать коррозию электронных деталей, работе робота может помешать вспенившаяся жидкость и слишком сильное скольжение колес, в результате, можно потерять право на гарантийный сервис. Более подробная информация на стр.14.

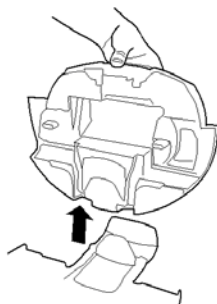
Бак для грязной воды

При мытье пола Scooba распыляет чистую воду, щёткой моет пол и грязную жидкость сразу собирает в предназначенное для неё отделение. После каждого цикла уборки опустошите и промойте бак для грязной жидкости.

1 Нажмите ручку, чтобы высвободить бак.



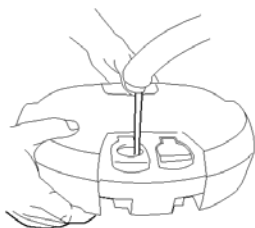
2 Вытащите бак из основной части робота.



3 Вылейте воду из баков для чистой и грязной воды.



4 Промойте бак для грязной воды слегка тёплой водой.



5 Снимите и прополощите фильтр Scooba и всасывающий порт.

НЕ нажимайте

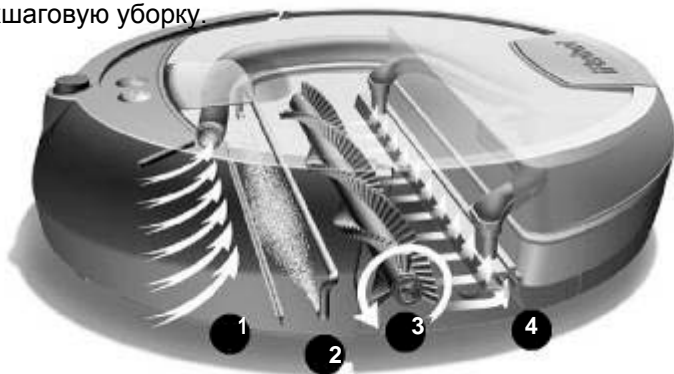


6 Вставьте бак обратно в основную часть робота, закройте и сильнее нажмите на него, пока не услышите негромкий щелчок.



Система Уборки робота Scooba

Передвигаясь по полу, робот Scooba непрерывно производит четырёхшаговую уборку.



- 1 Предварительная обработка** – Scooba всасывает мелкий мусор и пыль. Перед использованием Scooba не нужно подметать пол, если на нём нет крупного мусора – например, небольших камешков или кусочков еды.
- 2 Мойка** – Scooba непрерывно распыляет небольшое количество чистой воды.
- 3 вытирание** – Scooba мягко вычищает влажный пол, чтобы убрать въевшуюся грязь.
- 4 сушка** – Грязная жидкость и мусор всасываются в отверстие для грязной воды и убираются резиновым скребком, оставляя пол чистым и практически сухим.

Scooba будет убирать до тех пор, пока не использует всю воду из бака для чистой воды, с полным баком это займет примерно 45 минут. На конечном этапе уборочного цикла Scooba перейдет на режим внутренней сушки.

режим внутренней сушки

В конце уборочного цикла Scooba перейдет на режим внутренней сушки, чтобы высушить воду, которая осталась на щётке и чистящих механизмах. В это время лампочка индикатора кнопки уборки будет мигать.

важная информация: Если Вы хотите завершить цикл уборки раньше, iRobot советует перед выключением робота активировать режим внутренней сушки:

- Чтобы во время уборки перейти на режим внутренней сушки, нажмите “Clean”.
- Чтобы с выключенным Scooba перейти на режим сушки, нажмите “Power” и по-том два раза кнопку “Clean”.

Моющее средство Scooba

В бак для чистой воды iRobot Scooba можно наливать водопроводную воду, либо воду, в которую добавлены 60 мл белого уксуса (не путать с уксусной эссенцией). В 2009 году планируется ввести специальное – разработанное для Европы – моющее средство Scooba.

⚠ внимание: в качестве добавки к чистой воде используйте только белый уксус или специальное моющее средство Scooba. Другие моющие средства могут испортить Scooba, вызвать коррозию электронных деталей, также его работе могут помешать вспенившаяся жидкость и слишком сильное скольжение колес, в результате можно потерять право на гарантийное обслуживание. Scooba также можно включать, добавляя в него только чистую водопроводную воду.

⚠ внимание: не использовать Scooba для следующих поверхностей:
– ковры и половики – Деревянные или каменные полы с трещинами, в которые может попасть вода
–неводостойкие поверхности из дерева или ламината. если к воде добавляется белый уксус – ею можно мыть только поверхности, которые не изменяют свои качества от воздействия уксуса.

Scooba не предназначен для уборки неводостойких поверхностей, покрытий, в которых есть трещины, ковров, половиков и вощёных полов. Небезопасно использовать Scooba для мытья полов из дерева или ламината, не приспособленных для влажной уборки.

Полезная информация: Используя Scooba на деревянных поверхностях, убедитесь, что в них нет незакрытых трещин или поверхностей, не обработанных против воздействия влаги. Не используйте Scooba для уборки таких поверхностей. Следуйте указаниям по уходу, которые даны изготовителем покрытия.

Моющее средство

iRobot допускает добавление в воду, используемую в работе Scooba, только моющего средства Scooba или 60 мл белого уксуса (не путать с уксусной эссенцией). iRobot не несет никакой ответственности за повреждения пола, которые могут возникнуть в результате использования белого уксуса. Scooba успешно справляется с мытьем пола, даже если в него добавить просто воду из-под крана.

Полезная информация: В бак для чистой воды робота Scooba можно налить воду, в которую добавлены 60 мл белого уксуса (не путать с уксусной эссенцией). Робот Scooba также можно успешно использовать, добавляя в него лишь простую воду из-под крана.

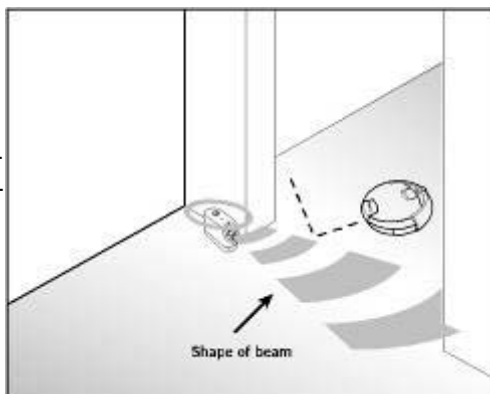
Виртуальная Стена Scooba® (Virtual Wall®)

Виртуальная Стена робота Scooba создает невидимый барьер, который Scooba не может пересечь. Виртуальная Стена может блокировать территории лучом длиной от 1 до 2.5 метров.

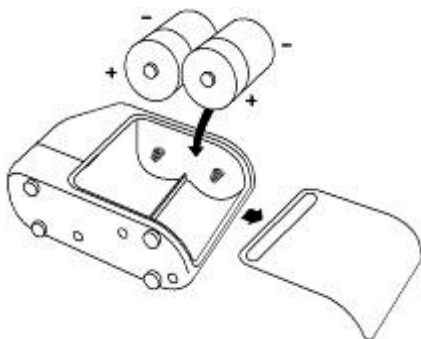


Полезная информация: Используйте Виртуальную Стену, чтобы блокировать выход из помещения или чтобы закрыть для Scooba доступ к проводам или к тем частям помещения, куда вы не хотите его пускать.

Луч Виртуальной Стены имеет форму замочной скважины. Небольшой защитный круг вокруг Виртуальной Стены не позволяет роботу Scooba опрокинуть прибор. Более длинный луч в форме конуса блокирует доступ Scooba в ту часть помещения, которую робот не должен убирать.



Для Виртуальной Стены необходимы 2 батареи "D" типа. Виртуальная Стена автоматически выключается по окончании цикла уборки Scooba.



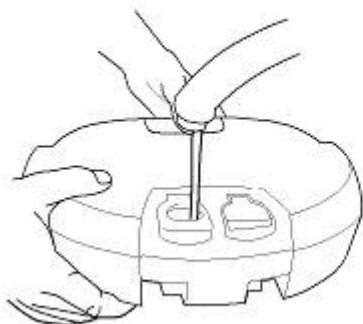
Полезная информация: Виртуальную Стену лучше поместить по другую сторону двери, а не с той стороны, где будет происходить уборка. Чтобы сберечь батареи, всегда старайтесь отрегулировать луч на минимальную необходимую длину.

Уход за роботом Scooba

Чтобы робот Scooba выполнял свою работу наилучшим образом, мы рекомендуем после каждого цикла уборки делать следующее:

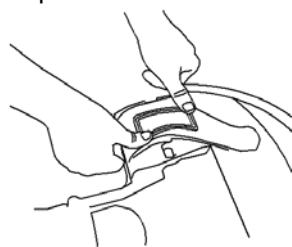
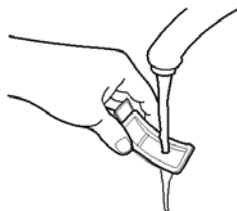
Промыть бак для грязной жидкости Scooba

- 1 Частично заполните бак для грязной жидкости тёплой водой.
- 2 Прополощите бак и вылейте воду.



Прочистить фильтр Scooba

- 1 Снимите фильтр.
- 2 Промойте его под струёй тёплой воды.
- 3 Поместите фильтр обратно.



⚠ внимание: Внутри робота Scooba есть электроника, которую можно испортить брызгами воды или другой жидкости. Верхнюю и нижнюю части Scooba протирайте только влажной тряпкой. Не проливайте и не брызгайте воду на Scooba. Воду можно заливать только в специальные баки робота Scooba.

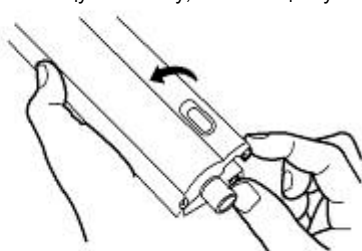
Прочистить щётку Scooba после каждого использования

Щётка Scooba находится в специальном пенале, так называемой “чистящей головке”, с внутренней стороны. Доступ к “чистящей головке” находится с внутренней стороны Scooba, поэтому, чтобы добраться до чистящей головки, из робота нужно вытащить бак для воды. После этого нужно сделать следующее:

- 1 Нажмите кнопку для высвобождения щётки, чтобы вынуть чистящую головку.



- 2 Движением, направление которого показано стрелочками, откройте пенал – чистящую головку, выньте щётку.



- 3 Промойте чистящую головку и щётку под струёй тёплой воды.



- 4 Вставьте щётку обратно в пенал, а пенал обратно в робот Scooba.



Промывать всасывающий порт Scooba после каждого использования

- 1 Снимите всасывающий порт.



- 2 Промойте в тёплой воде.



- 3 Поставьте насадку обратно.



Как избежать самых частых ошибок

Ваш iRobot Scooba не будет эффективен, если аккумулятор, чистящая головка, фильтр или всасывающий порт будут поставлены неправильно. Здесь показаны самые частые ошибки, которых можно легко избежать.

убедитесь, что аккумулятор установлен правильно

Если аккумулятор установлен правильно, его “ушки” жёлтого цвета плотно прилегают к углублениям.



вставьте чистящую головку робота до конца

При вставлении чистящей головки Вы должны услышать щелчок, когда она зафиксирована в окончательной позиции. Вставляя чистящую головку в основание робота, легче попасть точно в углубления, если одновременно Вы прижимаете робота к земле.



не забудьте поставить фильтр

После того, как вынете и промоее фильтр, не забудьте поставить его обратно. Убедитесь, что фильтр точно встал на свое место. Вставляя его, никогда не нажимайте с силой.



Поставьте обратно всасывающий порт

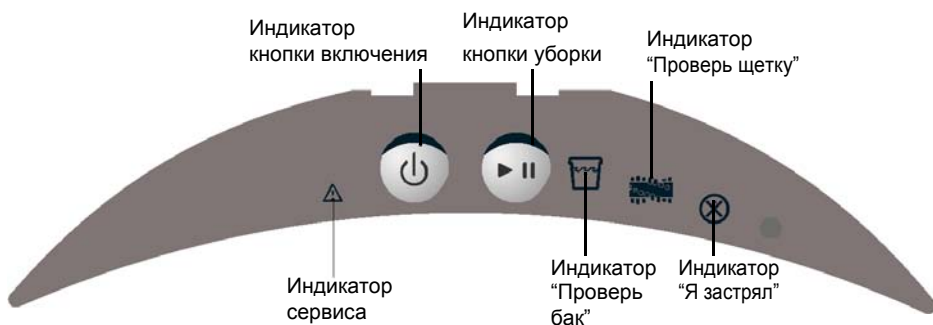
Всегда ставьте обратно всасывающий порт и убеждайтесь, что он точно встал на свое место. Вставляя его, никогда не нажимайте с силой.





Поиск ошибок

Предупреждающие индикаторы


У робота Scooba есть различные предупреждающие сигналы, с помощью которых он просит о помощи.



Предупреждающий индикатор	возможная причина	решение
Индикатор "Проверь щётку" 	Щётка застряла	Снимите и почистите щётку Scooba и чистящую головку. Переверните робот Scooba со снятой чистящей головкой и проверьте места, где робот соприкасается с чистящей головкой.
	Чистящая головка поставлена неточно	Снимите и поставьте обратно чистящую головку Scooba (стр.18)
	Не хватает фильтра	Снимите, промойте и поставьте на место фильтр Scooba. Убедитесь, что он вставлен правильно. (стр. 17)
Индикатор "Проверь бак" 	В Робот не вставлен бак для воды	Поставьте бак в Робот и убедитесь, что фиксатор бака закрыт должным образом.
	Цикл уборки окончен	Опустошите баки для чистой и грязной воды. (дополнительная информация на стр.23)
	Требуется прочистить насосную систему	Прочистите насос Scooba, используя резиновый баллон с наконечником. (дополнительная информация на стр.24)
Индикатор кнопки включения (Красный)	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор Scooba (стр.11)

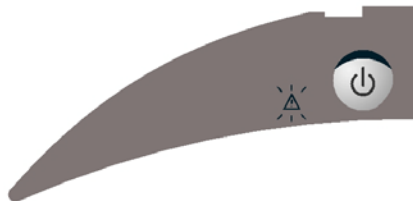
Индикатор “я застрял”

Если Scooba застрял, робот сообщит о причине звуком “у-о”, за которым последует определенное количество сигналов. Посчитайте, сколько таких сигналов последует за звуком “у-о”, и в таблице внизу найдите причину застревания робота. Проще всего решить проблему, перенеся Scooba в другое место и включив его там.

Предупреждающий индикатор	возможная причина	решение
Индикатор “Я застрял” 	Одно из колесиков Scooba приподнялось (1 сигнал)	Проверьте колесики Scooba. Подвигайте каждое колесико вверх и вниз, поставьте робота обратно на пол и нажмите кнопку “Clean”.
	Переднее колесико застряло (2 сигнала)	Убедитесь, что переднее колёсико свободно поворачивается. Слегка подвигайте колёсико вверх и вниз. Переднее колёсико легко можно вытащить, почистить и поставить обратно.
	Проблема с бампером (3 сигнала)	Надавите на бампер, чтобы убедиться, что он легко двигается вовнутрь и наружу. Проверьте, чистые ли края бампера.
	Сенсоры ступенек Scooba не работают или грязные (4 сигнала)	Прочистите сенсоры ватным тампоном (расположение сенсоров видно на стр.6). Сенсоры ступенек находятся в бампере, и до них можно достать, повернув Scooba колесиками вверх.
	Не работает левое или правое колесо (5 сигналов)	Проверьте оба колесика Scooba. Поверните колёса и убедитесь, что они имеют одинаковое сопротивление. Если оно различается, или колёсико застряло и его невозможно освободить, свяжитесь с сервисом .

коды сервиса

Scooba сообщит о проблеме четырёхзвуковой комбинацией, за которой последуют несколько сигналов. В таблице внизу вы найдете описание проблемы Scooba. Если проблему решить невозможно, звоните по телефону сервисной службы или продавца



количество сигналов после 4х-звуковой комбинации	возможная причина	решение
1	Проблема насоса	Свяжитесь с сервисом
2	Проблема вакуумного насоса	Свяжитесь с сервисом
3	Проблема аккумулятора	Свяжитесь с сервисом
4	Не заряжается	Свяжитесь с сервисом
5	Аккумулятор слишком нагревается	Убедитесь, что Scooba не заполнен тёплой водой, или что зарядка не происходит в нагретом помещении. Подождите, пока Scooba и аккумулятор не остынут, и попробуйте еще раз.

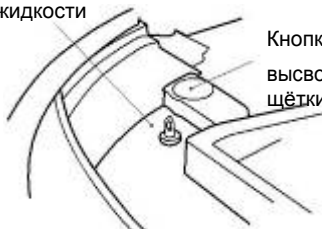
Поиск ошибок, когда загорается индикатор “Проверь бак”

Обычно индикатор “Проверь бак” сообщает, что отделение для чистой воды пустое, или что отделение для грязной воды полное. Если индикатор “Проверь бак” загорается в какой-то другой ситуации, следуйте этим инструкциям:



- 1 Проверьте и влажной тряпкой протрите клапан для жидкости Scooba.

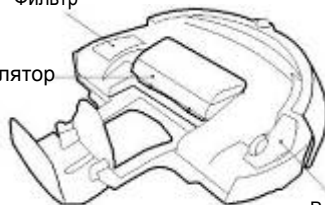
Клапан для
жидкости



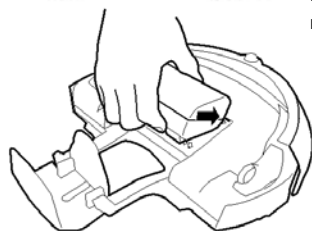
Кнопка для
высвобождения
щётки

- 2 Убедитесь, что аккумулятор, фильтр и насадка для всасывания установлены правильно, и бак полностью закрыт.

Фильтр



Всасывающий
порт



- 3 Заполните бак для чистой воды примерно 250 мл холодной воды, сильно встряхните и вылейте воду, чтобы освободить его от грязи. Заполните бак чистой водой.

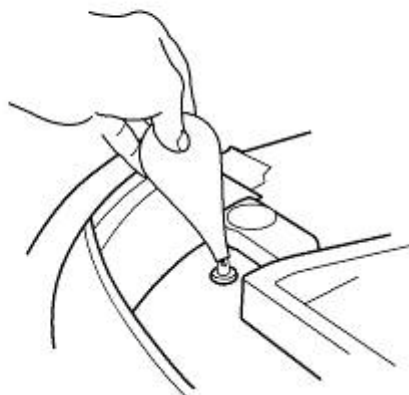


если жёлтые “ушки” аккумулятора не прилегают плотно к углублениям, может повредиться соединение аккумулятора с баком.

- 4 Прочистка насоса Scooba** – важной частью мощной системы очистки Scooba является насос, который распыляет чистую воду из бака на пол. Чтобы прочистить насос Scooba, на клапан Scooba надо поставить наконечник резинового баллона и 3-4 раза продуть воздух через насосную систему Scooba.



Клапан для жидкости Scooba



Поиск общих ошибок

Проблема	возможная причина	решение
Scooba не начинает уборку	Scooba не включен	Нажмите кнопку "Power", а затем "Clean", чтобы Scooba начал уборку.
	Аккумулятор не заряжен	Зарядите аккумулятор (стр.11)
	Аккумулятор поставлен неточно	Выньте аккумулятор и поставьте его обратно, убедившись, что жёлтые "ушки" точно попали в углубления.
На работе Scooba есть пена	В отделении для чистой воды повышена концентрация моющего средства, или добавлено неподходящее средство.	Опустошите и промойте бак для чистой воды. Заполняя бак, убедитесь, что не передозировали моющее средство, и что он заполнен водой до конца.
Чистящая головка находится не внутри корпуса Scooba	Чистящая головка не плотно закрыта	Сняв бак для воды, выньте пенал (чистящую головку) из Scooba. Перед тем как поставить пенал обратно в Scooba, плотно закройте его над щёткой (стр.18)

Важные примечания по технике безопасности

⚠ внимание: ни в коем случае не открывайте электронные части робота Roomba (Scooba), аккумулятор или зарядное устройство. Это могут делать только профессиональные работники сервиса. заряжая аккумулятор, подключайте его только к стандартной сети переменного тока 220в.

Всегда соблюдайте осторожность, когда включаете Scooba. Чтобы свести до минимума возможность получения травм при использовании Scooba и уходе за ним, всегда принимайте во внимание данные Правила Безопасности:

общие правила безопасности:

- Перед началом работы со Scooba, прочитайте эти правила.
- Сохраните эти правила для дальнейшего использования.
- Обратите внимание на все пункты инструкции, которые касаются Scooba, аккумулятора и зарядного устройства.
- Соблюдайте все примечания по работе Scooba и его использованию.
- Любое дополнительное обслуживание робота доверьте квалифицированным специалистам из сервиса.
- Во время уборки, а также какое-то время после, пол в комнате может быть скользким. Время сушки может различаться.

аккумулятор SCOoba и его зарядка

- Включайте робот Scooba, только подключив его к источнику питания, который соответствует маркировке. Если вы не уверены в том, какой источник питания подключён в Вашем доме, узнайте об этом у предприятия, которое поставляет Вам электричество.
- Заряжать аккумулятор можно только подключив его к стандартной сети переменного тока 220В. При несоблюдении этих условий Вы автоматически теряете право на гарантийный сервис.
- Для подзарядки робота можно использовать только зарядное устройство производителя.
- Не используйте зарядное устройство, если у него поврежден провод или штепсельная вилка.
- Заряжайте аккумулятор только в помещении.
- Никогда не прикасайтесь к зарядному устройству или роботу влажными руками.
- Перед тем, как почистить Scooba, всегда отключайте его от электросети.

ограничения в использовании SCOوبا

- Scooba предназначен только для использования в помещениях и только в некоммерческих целях.
- Используйте только моющие средства, одобренные iRobot. Используя другие моющие средства, Вы автоматически теряете возможность получить сервис по гарантии.
- Scooba – это не игрушка. На работе нельзя стоять или сидеть. Маленькие дети и домашние животные должны находиться под присмотром во время работы Scooba.
- Вытирать только влажной тряпкой. Не проливать и не разбрызгивать воду на Scooba.
- Не использовать робот для уборки горящих или тлеющих предметов.
- Не использовать робот, чтобы убирать с его помощью разлившуюся краску, отбеливатель или какие-то другие химические вещества.
- Перед использованием робота, поднимите с пола такие предметы как одежда, листы бумаги, шнуры от занавесок и жалюзи, электрические провода и хрупкие предметы. Если, переезжая через провод, робот потянет его, то предмет на другом конце провода может упасть со стола или с полки.
- Если помещение, в котором происходит уборка, имеет выход на балкон, нужно обязательно поставить физический барьер, который полностью исключит доступ робота к краю балкона и обеспечит безопасность его работы.
- Если робот планируется хранить или транспортировать в течение длительного времени, из него нужно вынуть заряженный аккумулятор.
- Включайте робот только при нормальной комнатной температуре. Переохлаждение или перегревание нанесет ущерб роботу Scooba.



© 2007 iRobot Corporation, 63 South Avenue, Burlington, MA 01803. All rights reserved. iRobot, Scooba and Virtual Wall are registered trademarks of iRobot Corporation.
US Pat. Nos. 6,690,134 | 6,809,490 | 6,594,844. Other patents pending. All rights reserved. Pergo is a registered trademark of Pergo Incorporated. All rights reserved.

www.SmartRobot.com.ua